

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 30 (1954-1955)  
**Heft:** 12

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



SEPTEMBER 1955

NR. 12

30. JAHRGANG

Süddeutscher  
Spiegel








# Käse ist eine Gaumenfreude!



 Ja, manche Leute wissen das Leben zu geniessen. Sie lassen sich's zum Znüni oder Zvieri einmal für eine Viertelstunde wohl sein, setzen sich zu einem Glas Most und essen — weil sie eben Lebenskünstler sind — ein Stück Käse dazu.

Es kann Emmentaler sein, mild oder rezent, auf der ganzen Welt bekannt als der König der Käse, oder körniger Sbrinz, den Kenner auf einer Scheibe Schwarzbrot mit Butter geniessen und beileibe nicht nur als Reibkäse zu schätzen wissen. Ihnen selber sagt vielleicht der würzige und weichkernige Greyerzer mehr zu, der — im richtigen Stadium — ganz sanft nach Haselnüssen schmeckt? Probieren Sie es heute noch aus; denn Käse (das finden Sie doch auch?) ist eine Gaumenfreude!





# Schweizer Spiegel

GUGGENBÜHL & HUBERS SCHWEIZER SPIEGEL  
eine Monatsschrift  
erscheint am Ersten jedes Monats

## Redaktion

Dr. FORTUNAT HUBER  
Dr. ADOLF GUGGENBÜHL  
Frau HELEN GUGGENBÜHL

Hirschengraben 20  
Zürich 1  
Telefon 32 34 31

*Sprechstunden der Redaktion* täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortschlag beiliegt.

## Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1, Telefon 32 34 31.  
Preis einer Seite Fr. 600.—,  $\frac{1}{2}$  Seite Fr. 300.—,  $\frac{1}{4}$  Seite Fr. 150.—,  $\frac{1}{8}$  Seite Fr. 75.—,  $\frac{1}{16}$  Seite Fr. 37.50 + 3 % Papierteuerungszuschlag. Bei Wiederholungen Rabatt! Schluß der Inseratenannahme 18 Tage vor Erscheinen der Nummer.

## Druck und Expedition

Buchdruckerei Bächler & Co., Marienstrasse 8, Bern. Papier der Papierfabrik Biberist.

## Bestellungen

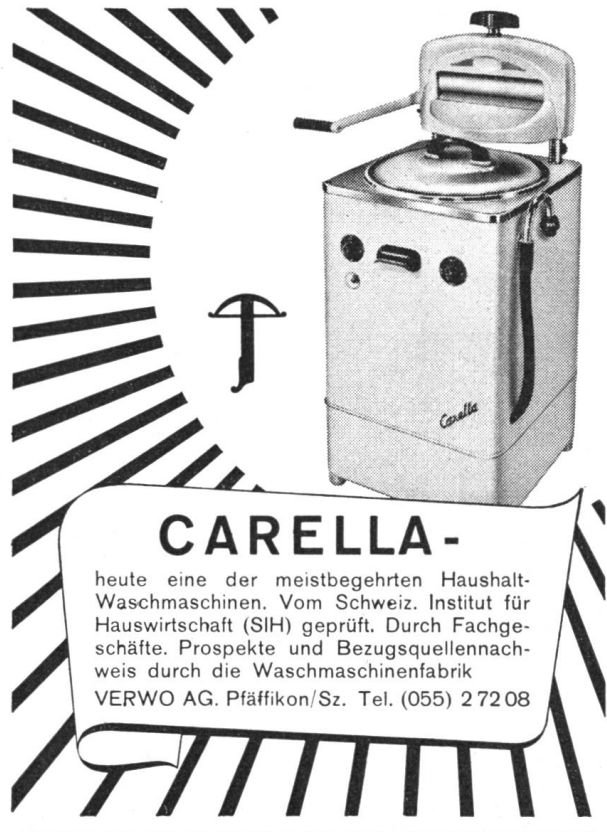
nehmen jederzeit entgegen der Verlag oder die Expedition sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

## Abonnementspreise:

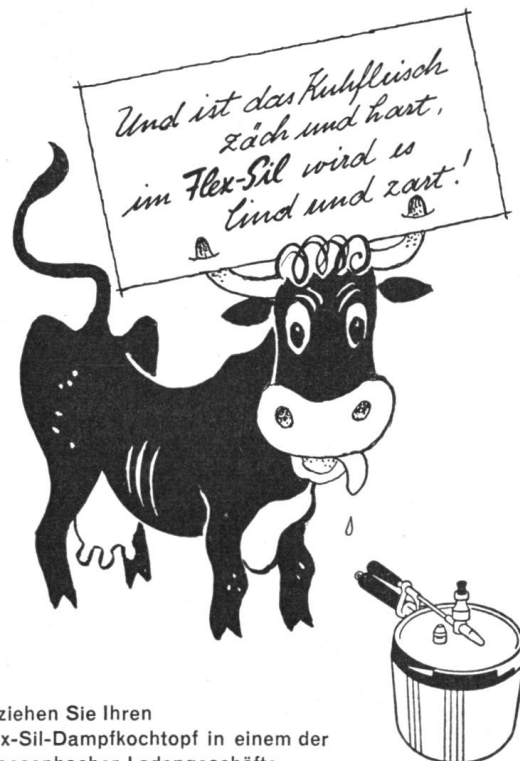
Schweiz:	für 12 Monate	Fr. 22.—
	für 6 Monate	Fr. 11.60
	für 3 Monate	Fr. 6.25
Ausland:	für 12 Monate	Fr. 25.—
	Preis der Einzelnummer	Fr. 2.40

Postscheckkonto Bern III 5152.

**GUGGENBÜHL & HUBER**  
**SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG, ZÜRICH**

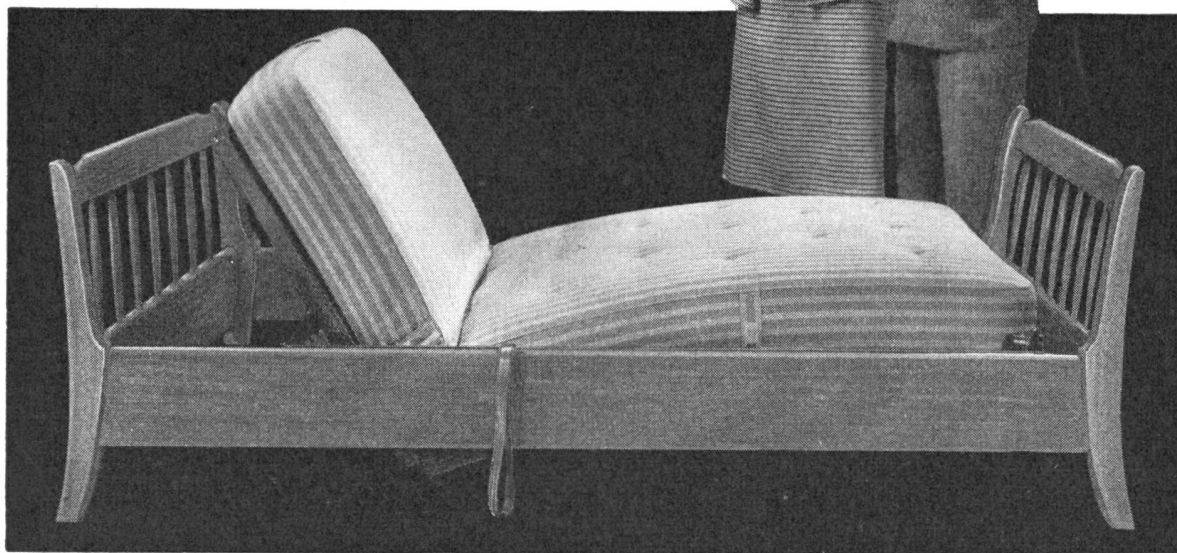


**CARELLA-**  
heute eine der meistbegehrten Haushalt-Waschmaschinen. Vom Schweiz. Institut für Hauswirtschaft (SIH) geprüft. Durch Fachgeschäfte. Prospekte und Bezugsquellennachweis durch die Waschmaschinenfabrik VERWO AG, Pfäffikon/Sz. Tel. (055) 2 72 08



Beziehen Sie Ihren Flex-Sil-Dampfkochtopf in einem der Grossenbacher-Ladengeschäfte  
**Basel**, Petersgasse 4, **Zürich**, Löwenstrasse 17, **St. Gallen**, Neugasse 25, oder per Postversand direkt ab Grossenbacher Handels AG., St. Gallen 8, Tel. (071) 24 23 23

## Die Embru-Ideal-Matratze gehört in jeden Haushalt



zum Lesen



für müde Beine



zum Schlafen

Die Ideal-Matratze bietet Ihnen in gesunden und kranken Tagen maximalen Komfort.

Möchten Sie z. B. gerne im Bett bequem lesen oder schreiben, dann können Sie Keilkissen und Knie- lage durch leichten Zug an einem Griff so einstellen, daß der *ganze* Oberkörper gut gestützt wird.

Für schmerzende Füße oder müde Beine bedeutet die extra einstellbare Fußhochlagerung Entspannung und Erholung. Die Ideal-Matratze müssen Sie ausprobieren, sie ist wirklich ideal, ihr Name sagt die Wahrheit.

Wenn Sie Betten kaufen, einzeln oder für eine Aus- steuer, dann lassen Sie sich die Embru-Ideal-Ma- tratten zeigen. Lassen Sie sich von Ihrem Tapezierer-, Möbel- oder Bettwarengeschäft nicht einfach Ma- tratten, sondern gute Embru-Matratzen zeigen.

Wenn Sie Embru-Matratzen haben, sind Sie gut be- dient, auf viele Jahre gut bedient!

# embru

**EMBRU-WERKE RÜTI ZH**